



Брюксел, 28 октомври 2015 г.  
(OR. en)

13410/15

FIN 716  
PE-L 62

#### БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

---

От:	Бюджетния комитет
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	13159/15 FIN 699 (COM(2015) 545 final)
Относно:	Проект за коригиращ бюджет № 8 към общия бюджет за 2015 г.: Собствени ресурси и Европейски надзорен орган по защита на данните

---

1. На 20 октомври 2015 г. Комисията представи на Съвета проект за коригиращ бюджет (ПКБ) № 8 към общия бюджет за 2015 г.

Въпросният ПКБ засяга главно преразглеждането на прогнозата за собствените ресурси, която Комисията извършва преди края на октомври всяка година в съответствие с член 16 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 на Съвета от 22 май 2000 г. В резултат на това преразглеждане предложеният ПКБ включва следните елементи:

- коригиране във възходяща посока (0,8 млрд. евро) на прогнозата за традиционните собствени ресурси (мита);
- включване в бюджета на остатъка от салдата на собствените ресурси на база ДДС и БНД за 2014 г. (5,7 млрд. евро);
- включване в бюджета на салдата на собствените ресурси на база ДДС и БНД за 2015 г. (1,4 млрд. евро).

Освен това предложеният ПКБ включва актуализация на прогнозата за други приходи (1,5 млрд. евро).

Накрая, в ПКБ е включено и намаление с 123 474 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания на бюджета на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Цялостното въздействие от гледна точка на приходите е намаляване на вноската на база БНД в размер на 9,4 млрд. евро.

2. На заседанията си от 20 и 26 октомври 2015 г. Бюджетният комитет разгледа предложението на Комисията и беше в състояние да го приеме единодушно без промени.
3. След приключване на разглеждането Бюджетният комитет постигна съгласие да предложи на Комитета на постоянните представители да препоръча на Съвета:
  - да приеме позицията на Съвета по ПКБ № 8/2015, както е изложена в точка 2;
  - да даде указания на председателството да изготви бюджетните документи, които да бъдат изпратени на Европейския парламент, и за тази цел да одобри проекта за писмо в приложение 2;
  - да разпореди публикуването в *Официален вестник на Европейския съюз* на позицията на Съвета, изложена в приложение 1.

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за приемане на позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 8 на Европейския съюз за финансовата 2015 година**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета<sup>1</sup>, и по-специално член 41 от него,

като има предвид, че:

- бюджетът на Съюза за финансовата 2015 година беше окончателно приет на 17 декември 2014 г.<sup>2</sup>,
- на 20 октомври 2015 г. Комисията представи предложение, съдържащо проект за коригиращ бюджет № 8 към общия бюджет за финансовата 2015 година,
- за да се улесни управлението на паричните потоци в държавите членки в края на годината и своевременно да се облекчи финансовата тежест за държавната хазна, е необходимо проектът за коригиращ бюджет № 8 към общия бюджет за 2015 г. да бъде приет без забавяне. Поради това е оправдано да бъде съкратен, в съответствие с член 3, параграф 3 от Процедурния правилник на Съвета, срокът от осем седмици за информиране на националните парламенти, определен в член 4 от Протокол № 1,

---

<sup>1</sup> ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 69, 13.3.2015 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 8 на Европейския съюз за финансовата 2015 година беше приета на 10 ноември 2015 г.

Пълният текст е публикуван за справки или изтегляне в електронен формат на уебсайта на Съвета: <http://www.consilium.europa.eu/>.

Съставено в Брюксел на 10 ноември 2015 година.

*За Съвета  
Председател*

---

**ПРОЕКТ ЗА ПИСМО**

От: Председателя на Съвета

До: Председателя на Европейския парламент

Уважаеми господин Председател,

С отделна пратка изпращам позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 8 за финансовата 2015 година<sup>1</sup>, приета от Съвета на 10 ноември 2015 г.

(Учтив финал на писмото).

---

---

<sup>1</sup> Док. 13439/15 BUDGET 37.